

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. 1/2021/DC

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany:

1. Košický samosprávny kraj

zastúpený: Ing. Rastislav Trnka, predseda
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
IČO: 35 541 016
DIČ: 2021624924
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK52 8180 0000 0070 0018 6505
BIC: SPSRSKBA
(ďalej len „hlavný partner“)

2. Dobrovoľnícke centrum Košického kraja

štatutárny orgán: Mgr. Miroslava Langerová, PhD., predsedníčka
sídlo: Nám. Maratónu mieru 1/68, 040 01 Košice – Staré Mesto
IČO: 42 242 789
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa
IBAN: SK28 0900 0000 0051 7340 0021
zápis v registri: Register mimovládnych neziskových organizácií č. VVS/1-900/90-37769
(ďalej len „partner“)

Preambula

Košický samosprávny kraj s cieľom systémovo podporovať dobrovoľníctvo, zvyšovať kvalitu dobrovoľníckych aktivít ako aj samotných dobrovoľníkov a ich riadenia, budovať infraštruktúru dobrovoľníctva a vytvárať tak priaznivé prostredie pre jeho rozvoj predovšetkým v teritoriálnej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja, ale aj v spolupráci s inými samosprávnymi krajinami, v záujme realizovať najmä špecifické ciele č. 6.1 a 6.2 v súlade so Stratégiou podpory rozvoja dobrovoľníctva v Košickom kraji (ďalej len „stratégia“) schválenou Uznesením Zastupiteľstvom Košického samosprávneho kraja č. 295/2015 zo dňa 7.12.2015, v súlade s Uznesením Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 367/2016 zo dňa 27.6.2016, v súlade s Uznesením Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 486/2017 zo dňa 10.4.2017, v súlade s Uznesením Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 152/2018 zo dňa 17.12.2018 a v súlade s Uznesením Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 480/2020 zo dňa 14.12.2020 uzatvára s partnerom túto zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“).

Článok I

Predmet a účel zmluvy

1. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať pri rozvoji dobrovoľníctva a realizácii cieľov uvedených v preambule tejto zmluvy, a to predovšetkým špecifických cieľov č. 6.1 a č. 6.2, ktoré sú uvedené v stratégii, a to spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a stratégii. Účelom vzájomnej spolupráce je podpora a rozvoj dobrovoľníctva prostredníctvom aktivít realizovaných v súlade s touto zmluvou a stratégiou.
2. Jednotlivé spôsoby spolupráce si môžu zmluvné strany dohodnúť aj osobitnými dodatkami k tejto zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú prílohu.

3. Hlavný partner sa zaväzuje poskytnúť na základe Uznesenia Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 480/2020 zo dňa 14.12.2020 členský príspevok vo výške 49 000,- eur (slovom štyridsaťdeväť tisíc eur) na rok 2021. Hlavný partner sa zaväzuje previesť finančné prostriedky vo výške poskytnutého členského príspevku na účet partnera špecifikovaný v záhlaví tejto zmluvy, ak spĺňa podmienku podľa čl. II bod 4 zmluvy bezhotovostným prevodom do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Partner sa zaväzuje členský príspevok použiť na účel špecifikovaný v tejto zmluve.

Článok II

Spôsoby a podmienky spolupráce

1. Partner sa zaväzuje vykonať v roku 2021 najmä aktivity uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „aktivity“ alebo „aktivita“) v spolupráci s hlavným partnerom alebo samostatne. V prípade potreby spolupráce s hlavným partnerom na konkrétnej aktivite, partner písomne požiada hlavného partnera o spoluprácu s uvedením príslušnej aktivity. Hlavný partner môže odmietnuť spolupracovať na aktivite najmä z dôvodu nedostatku pracovných kapacít, pracovnej vyťaženia alebo iných závažných skutočností.
2. Hlavný partner môže požiadať o spoluprácu partnera aj pri realizácii aktivít, ktoré súvisia s predmetom a účelom tejto zmluvy a nie sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Partner môže odmietnuť takúto spoluprácu len z dôvodu, že by nemohol riadne a včas realizovať aktivity alebo ak by si aktivita vyžadovala neprimerané finančné náklady, vyššie ako poskytnutý členský príspevok podľa čl. I. bod 3. tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že výdavky súvisiace s realizáciou aktivít vyžadujú predchádzajúce schválenie zástupcom hlavného partnera v predsedníctve partnera. Zástupca môže schváliť aj výdavky realizované pred účinnosťou tejto zmluvy najskôr však od 1.1.2021, ak sú oprávnené. Partner je povinný pri realizácii aktivít a výdavkoch na ne dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť.
4. Za účelom prehľadnosti sa partner zaväzuje viesť členský príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave a uskutočňovať platby predovšetkým bezhotovostne.
5. Partner sa zaväzuje dodržiavať pri realizovaní aktivít príslušné právne predpisy a to najmä zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o finančných prostriedkoch vedená účtovná evidencia.
6. Partner je povinný priebežne, najmenej raz za mesiac informovať hlavného partnera o realizácii aktivít a výdavkoch na ne. V prípade, že partner nezrealizuje niektorú aktivitu, je povinný uhradiť hlavnému partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 4.900,- eur (slovom: štyritisícdeväťsto eur) za každú nezrealizovanú aktivitu. V prípade, že bude aktivita zrealizovaná čiastočne, je partner povinný uhradiť zmluvnú pokutu zníženú podľa rozsahu zrealizovanej aktivity. O znížení zmluvnej pokuty rozhodne hlavný partner na základe predloženej správy podľa čl. III alebo kontroly. Hlavný partner môže odpustiť zmluvnú pokutu v odôvodnených prípadoch najmä ak partner zrealizuje namiesto nezrealizovanej aktivity inú hlavným partnerom schválenú alebo požadovanú aktivitu, ktorá nie je dohodnutá v tejto zmluve, alebo zrealizuje aktivitu podľa tejto zmluvy vo väčšom rozsahu so súhlasom hlavného partnera. Na účely tejto zmluvy sa za zrealizovanú aktivitu považuje aj ak zo strany partnera boli preukázateľne vykonané úkony potrebné k jej zrealizovaniu a zároveň sa na zrealizovanie aktivity vyžaduje účasť tretích osôb, ktoré sa napriek všetkým potrebným úkonom partnera aktivity nezúčastnili. Pokiaľ to zo znenia aktivity nevyplýva priamo, tak podmienka kedy

sa príslušná aktivita považuje za zrealizovanú, je uvedená v zozname aktivít na príslušný kalendárny rok, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.

7. Zmluvnú pokutu podľa predchádzajúceho bodu je partner povinný uhradiť na bankový účet hlavného partnera IBAN: SK22 8180 0000 0070 0027 1435 s uvedením VS: 42242789 do desiatich dní od doručenia oznámenia o výške a dôvodoch zmluvnej pokuty.
8. Partner je povinný pri informovaní o realizovaných aktivitách podľa tejto zmluvy, ktoré možno propagovať verejnosti uviesť, že tieto aktivity boli alebo sú realizované s podporou hlavného partnera (logo a forma podpory). V prípade pochybností, ktorých aktivít sa to týka a aký spôsob propagácie sa má zvoliť má rozhodujúce slovo zástupca hlavného partnera.
9. Výnosy z členského príspevku, tzn. kladný rozdiel medzi úrokmi z členského príspevku a poplatkami za vedenie osobitného účtu, sú podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov príjmom rozpočtu hlavného partnera. Partner je povinný odvieť výnosy z členského príspevku na účet hlavného partnera s uvedením VS: 42242789 do 15.01.2022 a zároveň zaslať Úradu Košického samosprávneho kraja avízo o platbe. Ak výnosy z členského príspevku nevznikli, je partner povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť hlavnému partnerovi.
10. V prípade, ak partner nevyčerpá celý poskytnutý členský príspevok, je povinný nevyčerpanú časť členského príspevku vrátiť hlavnému partnerovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 31.01.2022. Finančné prostriedky, ktoré partner nevyčerpal, je povinný vrátiť na účet hlavného partnera IBAN: SK22 8180 0000 0070 0027 1435 s uvedením VS: 42242789 a zároveň zaslať Úradu Košického samosprávneho kraja avízo o ich vrátení.
11. Partner je povinný vrátiť členský príspevok vo výške, ktorá bola vyčíslená hlavným partnerom ako neoprávnený výdavok na základe partnerom predloženej správy o činnosti podľa čl. III tejto zmluvy v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti partnerovi.
12. Partner je povinný vrátiť členský príspevok v prípade, že členský príspevok bol použitý v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutého členského príspevku, použitia členského príspevku v rozpore s určeným účelom alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s členským príspevkom, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti partnerovi. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky členského príspevku, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov.

Článok III Správa o činnosti

1. Partner je povinný predložiť hlavnému partnerovi správu o činnosti za kalendárny rok (ďalej len „správa“), v ktorom boli poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 31. januára nasledujúceho roka.
2. Správa musí obsahovať:
 - a) rozsah realizovaných aktivít a ich vyhodnotenie,
 - b) rozsah a dôvody nerealizovaných aktivít,
 - c) všetky finančné zdroje a ich rozsah, ktoré boli použité na realizáciu aktivít, a to pre každú konkrétnu aktivitu s uvedením percentuálneho podielu použitých finančných prostriedkov,
 - d) preukázanie propagácie hlavného partnera, že sa spolupodieľal na podpore aktivít, fotografie alebo iné výstupy,
 - e) podrobné finančné vyúčtovanie použitých finančných prostriedkov vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie finančných prostriedkov v súlade s touto zmluvou. V prípade, že jednotlivé položky

nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, budú partnerovi vrátené na dopracovanie. Partner dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa vrátenia, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnené vynaložené.

3. Hlavný partner je oprávnený vykonať kontrolu realizovania aktivít a s tým súvisiace použitie finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy a platných právnych predpisov.
4. Akékoľvek použitie finančných prostriedkov, ktoré sú poskytnuté z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Článok IV Doručovanie

1. Zmluvné strany si písomnosti doručujú na adresu sídla uvedenú v časti Zmluvné strany.
2. Každá zo zmluvných strán je povinná písomne oznámiť druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich údajov uvedených v časti Zmluvné strany, a to bezodkladne po tom, čo k takejto zmene dôjde. Pokiaľ sa z dôvodu oneskoreného alebo nevykonaného oznámenia o zmene sídla (miesta doručovania) nepodarí doručiť písomnosť druhej zmluvnej strane, považuje sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi za deň doručenia aj keď sa o tom adresát nedozvedel.
3. Dňom doručenia písomnosti je aj:
 - a) deň osobného prevzatia písomnosti alebo prevzatia poštovej zásielky,
 - b) deň odmietnutia osobného prevzatia písomnosti alebo poštovej zásielky,
 - c) nasledujúci deň po poslednom dni uplynutej úložnej lehoty na pošte a to aj v prípade, že sa o tom adresát nedozvedel.

Článok V Trvanie a skončenie zmluvného vzťahu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2021.
2. Zmluvné strany môžu skončiť zmluvný vzťah:
 - a) písomnou dohodou alebo
 - b) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov podstatného porušenia zmluvných ustanovení alebo porušenia zákonných ustanovení; odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán a účinky odstúpenia nastanú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Hlavný partner je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj bez uvedenia dôvodu, ale len po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu doručenej partnerovi a po uplynutí lehoty na nápravu, ktorá nesmie byť kratšia ako päť dní a ak ani v tejto lehote nedošlo k požadovanej náprave.
3. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po doručení oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
4. Ak dôjde k skončeniu tohto zmluvného vzťahu, či už zo strany partnera alebo zo strany hlavného partnera, a to pred uplynutím príslušného kalendárneho roka a zároveň ostanú nezrealizované aktivity alebo sú aktivity len čiastočne zrealizované je partner povinný zaplatiť hlavnému partnerovi za takto nezrealizované alebo čiastočne zrealizované aktivity zmluvnú pokutu podľa čl. II bod 6. a 7. Zaplatením zmluvnej pokuty zaniká povinnosť vykonať nezrealizované aktivity alebo ich časti.

Článok VI
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného partnera.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa podľa dohody zmluvných strán riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že nemajú voči sebe zo zmluvy č. 1/2020/DC zo dňa 25.03.2020 žiadne záväzky, práva a ani povinnosti.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.
7. Práva a povinnosti obsiahnuté v tejto zmluve nie je partner oprávnený previesť na tretie osoby.

V Košiciach, dňa 05.03.2021

V Košiciach, dňa 05.03.2021

Hlavný partner:

Partner:

Ing. Rastislav Trnka
predseda

Mgr. Miroslava Langerová, PhD.
predsedníčka